

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőséggarantia

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 7 W
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.13 kg

Befoglaló méretek
szélesség 430 mm
magasság 225 mm
mélység 141 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 400 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that allows pure HD digital video transmission without the loss of image quality. The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.



DVS (Dolby Virtual Speaker) technology creates a highly compelling 5.1-channel listening experience from as few as two speakers, making it an ideal entertainment solution for locations where space for multiple speaker setup is limited.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc and are used under license.



Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press

STOP ■

button

To turn OFF

Press

STOP ■

button again

Suomi -----	7
Português -----	46
Ελληνικά -----	85
Русский -----	124
Polski -----	163
Česky -----	202
Slovensky -----	242
Magyar -----	281

- Suomi
- Português
- Ελληνικά
- Русский
- Polski
- Česky
- Slovensky
- Magyar

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tàjik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Функциональные возможности	126
Входящие в комплект принадлежности	126
Информация по охране среды	126
Установка	126~127
Обслуживание	127

Подготовка

Ша 1: Подключение сабвуфера	128
Ша 2: Установка акустических систем	128
Ша 3: Подсоединение громкоговорителей ...	129
Ша 4: Подключение устройства USB или карты памяти	129
Ша 5: Подключение телевизора	129
Использование разъема Scart	129
Использование входного гнезда AV OUT	130
Использование разъемов Component Video (Y Pb Pr)	130
Использование входного гнезда S-Video	131
Ша 6: Подключение шнура электропитания antennas	131
Ша 7: Подключение шнура электропитания	132
По спецзаказу: Подключение дополнительного оборудования	132-133

Краткое описание элементов управления системой

Кнопки управления системы	134
Пульт дистанционного управления	135-136

Первые шаги

Ша 1: Установка батарей в пульт ДУ	137
Использование пульта ДУ для управления системой	
Ша 2: Настройка телевизора	137
Установка функции прогрессивной развертки	
Выключение прогрессивной развертки вручную	
Ша 3: Выбор языкаНастройки языка OSD	139
Настройка звука, субтитров и языка дискового меню	

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включении/выключение системы	140
Переключение в режим ожидания Eco Power140	
Экономичный автоматический резервный режим	140
Регулировка громкости	140
Регулировка звучания	140
DBB	140
DSC (Digital Sound Control)	140
LOUDNESS	140
MOVING SPEAKERS	141
Регулировка яркости дисплея	141
Режим демонстрации	141

Операции с дисками

Проигрываемые диски	142
Коды региона	142
Воспроизведение дисков	142
Использование меню диска	143
Основные средства управления воспроизведением	143
Приостановка воспроизведения	
Переход к следующему названию (треку)/разделу	
Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз	
Масштабирование	
Режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента	
Замедленное воспроизведение	
Программирование	
Быстрый поиск на дорожке/разделе	
Поиск по времени и по номеру раздела/трека	
Вывод информации во время воспроизведения	
Специальные функции функции диска	145
Показ оглавления	
Изменение языка звукового сопровождения	
Изменение аудиоканала	
Субтитры	
Воспроизведение диска MP3/WMA/диска с изображениями	145
Воспроизведение диска MP3/WMA	145
Основные функции	
Выбор воспроизведения	
Воспроизведение диска с изображениями	146
Основные функции	
Выбор воспроизведения	
Специальные функции воспроизведения дисков с изображениями	146
Функция предварительного просмотра	
Изменение масштаба картинки (JPEG)	
Изменение расположения экрана во время воспроизведения)	
Воспроизведение диска DivX	147

Операции с меню DVD

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	148
GENERAL SETUP PAGE	148
TV DISPLAY	
OSD LANGUAGE	
SCREEN SAVER	
DIVX CODE	
AUDIO SETUP PAGE	149
ANALOG AUDIO SETUP	149
DIGITAL AUDIO SETUP	149
Dolby Digital Setup	150
3D	150
HDCD	150
NIGHT MODE	150
VIDEO SETUP PAGE	150
COMPONENT	
TV MODE	
QUALITY	
УСТАНОВКА HDMI	
PREFERENCE PAGE	152
PARENTAL	
DEFAULT	
PASSWORD SETUP PAGE	153
PASSWORD MODE	
PASSWORD	

Другие функции

Прием радиопередач	154
Настройка на прием радиостанций	
Предварительная установка радиостанций	
Прослушивание сохраненных радиостанций	
RDS	154
Установка времени RDS	154
Установка часов	155
Настройка таймера отключения/включения ..	155
Установка таймера выключения питания	
Настройка таймера включения	

Внешние источники

Подключение не к устройству USB	156
Использование устройства массовой памяти USB	156~157

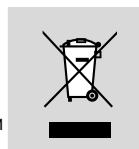
Технические характеристики

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Глоссарий

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Функциональные возможности

Ваша Мини-Система DVD с двухканальным 2.1 цифровым усилителем обеспечивает такое же качество звука, как и полноценные кинотеатры, и оснащена самыми передовыми функциями технологий домашних театров.

Другие функции включают:

Встроенный декодер Dolby Digital, поддерживающий параметры звука DSC.

Возможность подключения дополнительных устройств

Существует возможность подсоединять к микросистеме DVD другие аудио-/видеоустройства.

Night mode (Режим ограничения шумового уровня)

Позволяет сократить динамический диапазон, уменьшая разницу громкости различного звучания в режиме Dolby Digital.

Блокировка доступа (уровень защиты)

Позволяет устанавливать уровни защиты в целях предотвращения просмотра детьми DVD-дисков с уровнем, превышающем установленный.

Таймер включения/отключения

Обеспечивает автоматическое включение/отключение системы в заданное время.

Прогрессивная развертка

Обеспечивает высококачественное немерцающее изображение для пленочных источников. Когда картинка обновляется, ее разрешающая способность по вертикали может удвоиться до 525 строк.

Полезные советы:

— Чтобы полностью насладиться функцией прогрессивной развертки, Вам необходимо иметь телевизор с прогрессивной разверткой.

Входящие в комплект принадлежности

- Пульт дистанционного управления с двумя батареями типа AAA
- Проволочная антенна для FM
- Кабель DIN служит для подключения сабвуфера к основному устройству
- Шнур A/V (R/W/Y)
- 2 коробки колонок с 2 кабелями для колонок
- Буклет с инструкциями и краткое руководство по эксплуатации
- Адаптер SCART
- Кронштейны и винты для настенного монтажа

Если какой-либо из компонентов поврежден, обратитесь к продавцу или к представителю компании Philips.

Информация по охране среды

Используется минимум упаковочного материала. Мы обеспечили возможность разделения упаковки на три группы: картон (коробка), полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки и защитный лист).

Ваша система изготовлена из материалов, пригодных к переработке специальными компаниями. Соблюдайте местные правила избавления от упаковки, старого оборудования и использованных батарей.

Установка

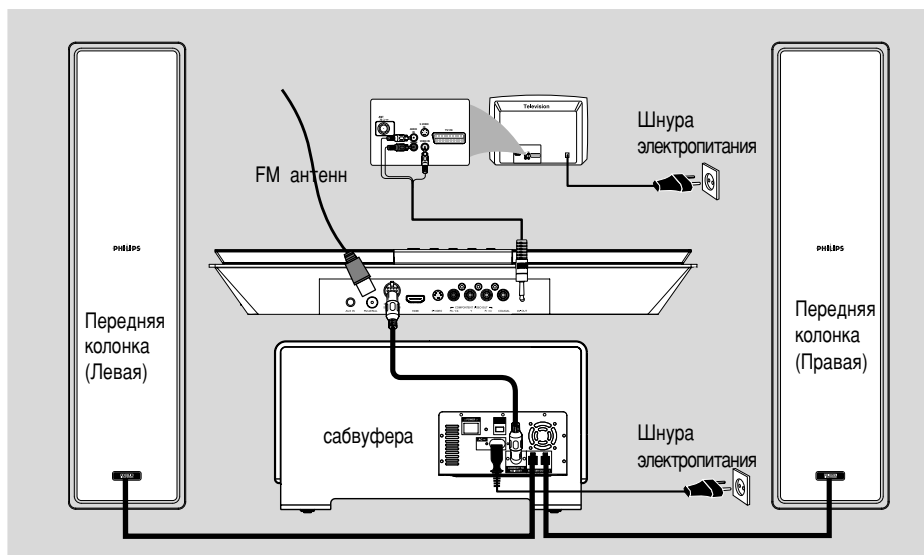
- Устанавливайте проигрыватель на плоской, прочной и устойчивой поверхности.
- Если проигрыватель устанавливается в шкафу, необходимо, чтобы расстояние между панелями проигрывателя и стенками шкафа составляло не менее 10 см для обеспечения нормальной вентиляции.

- Не допускайте воздействия на проигрыватель высоких температуры и влажности.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Установить устройстве вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.

Обслуживание

- Если диск загрязнен, очистите его протирочной тканью. Вытирайте диск прямыми движениями от центра к краям.
- Не допускайте воздействия на проигрыватель, элементы питания и диски влаги, песка и тепла (от нагревательных приборов и прямого солнечного света). Во избежание попадания пыли на линзу лоток для диска всегда должен быть закрыт.
- Не применяйте для очистки цветных дисков такие вещества, как бензин, растворитель, имеющиеся в продаже моющие средства и антистатик.
- Когда проигрыватель внезапно попадает из холодного места в теплое, на поверхности линзы может конденсироваться влага. При этом воспроизведение диска невозможно. Оставьте проигрыватель в теплом месте, пока влага не испарится.

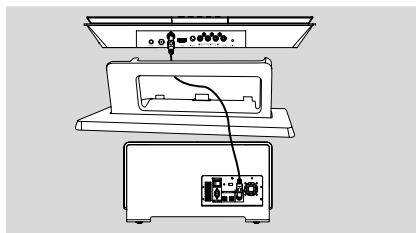




ВАЖНО!

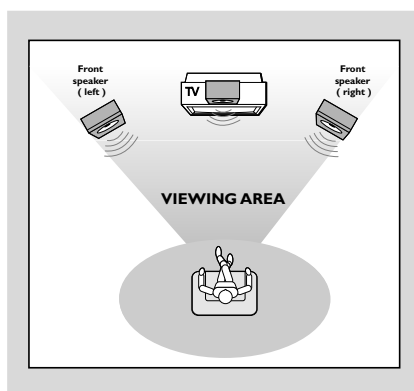
- Тип панели указан на задней плате системы.
- Перед подключением питающего кабеля к настенному разъёму осуществите все другие соединения.
- Викога не осуществляйте подключение или изменение соединений пРи поданном питании.
- Для подключения кабеля к соответствующему разъёму на задней панели необходимо пропустить его через квадратное отверстие в подставке.
- Для воспроизведения 2.1-канального аудиосигнала включите его после завершения всех подключений.

Ша 1: Подключение сабвуфера



- Подключите сабвуфер к основному устройству с помощью прилагаемого системного кабеля

Ша 2: Установка акустических систем



- Поместите передние левую и правую акустические системы на одинаковом расстоянии от телевизора, под углом примерно 45 градусов от места слушателя.

Полезный совет:

- Чтобы избежать магнитных помех, не располагайте передние акустические системы слишком близко к телевизору.
- Обеспечьте требуемую вентиляцию вокруг DVD системы.

Ша 3: Подсоединение громкоговорителей

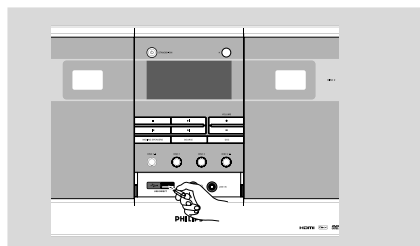
- При установке громкоговорителей на подставках, см. Приложение с инструкциями по монтажу на стене
- Системный кабель служит для подключения сабвуфера к основному устройству. Подключите сабвуфер к основному устройству с помощью прилагаемого системного кабеля. Подключите левый и правый громкоговорители к разъемам SPEAKERS(4Ω) на задней панели сабвуфера с помощью прилагаемых кабелей AC. Правый громкоговоритель к R, а левый - к L. Вставьте кабель громкоговорителя в разъем до упора.

Полезный совет:

- Убедитесь в правильном подключении кабелей громкоговорителей. В случае неправильного подсоединения колонок короткое замыкание может вывести систему из строя.
- Оптимальное качество звука достигается только при использовании входящих в комплект колонок.
- Запрещается подсоединять больше одной колонки к каждой паре разъемов для подключения колонок + / -.
- Запрещается подсоединять колонки, полное сопротивление которых меньше полного сопротивления входящих в комплект колонок. См. раздел ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ настоящего руководства.
- При установке громкоговорителей на подставках, см. Приложение с инструкциями по монтажу на стене

Ша 4: Подключение устройства USB или карты памяти

- Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему



Перед подключением устройства USB сдвиньте вниз защитную крышку. Вставьте разъем устройства USB в гнездо  системы.

или

для устройств с кабелем USB:

- 1 Вставьте один разъем кабеля USB (не входит в поставку) в гнездо  системы.
- 2 Вставьте другой штепсель кабеля USB в выходную клемму USB устройства USB.

для карты памяти:

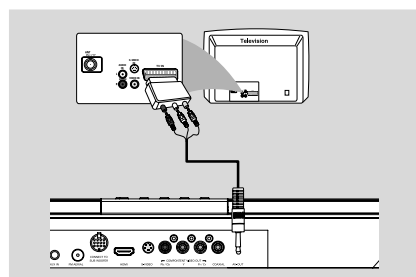
- 1 Вставьте карту памяти в устройство считывания с карт
- 2 Воспользуйтесь кабелем USB (не входит в поставку) для подключения устройства чтения карт памяти к гнезду  системы.

Ша 5: Подключение телевизора

ВАЖНО!

- Существует несколько способов подключения системы к телевизору. Выберите наиболее подходящий тип подключения, исходя из возможностей вашего телевизора.
- Соединение SCART позволит использовать в DVD-проигрывателе функции аудио и видео.
- Подключите систему DVD непосредственно к телевизору.

Использование разъема Scart



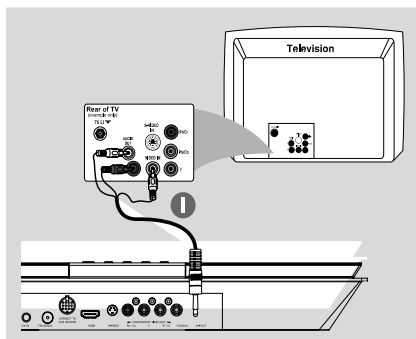
- С помощью прилагаемого кабеля AV подключите видео и аудио разъемы к соответствующим разъемам адаптера SCART, затем подключите адаптер к разъему SCART телевизора.

Подготовка

Полезный совет:

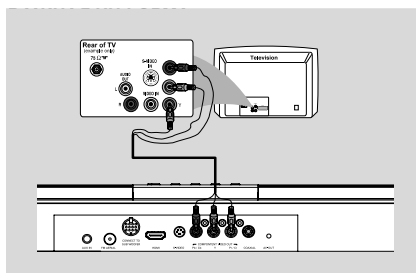
– Штекер с меткой "TV" кабеля SCART должен быть подключен к телевизору, а штекер с меткой "DVD" - к DVD-проигрывателю.

Использование входного гнезда AV OUT



- 1 Подключите один конец поставляемого шнура A/V с единственным штепсельным разъемом к штепселю **AV OUT** системы DVD.
- 2 Что касается другого конца, подключите штепсельный разъем выхода видеосигнала (желтый) к гнезду входа видеосигнала (помеченное как A/V In, CVBS, Composite или Baseband) на ТВ. Чтобы слушать звук этой системы DVD через ТВ, подключите аудио разъемы (белые/ красные) к гнездам входа видеосигнала на ТВ.

Использование разъемов Component Video (Y Pb Pr)



- 1 С помощью видеокабелей компонента (красный/синий/ зеленый) подсоедините разъемы **COMPONENT (Pr/Cr Pb/CbY)** системы DVD к соответствующим входным разъемам видео компонента (обозначены как Y Pb Pr или YUV) на телевизоре.

- 2 Для прослушивания телеканалов через данную DVD-систему используйте аудиокабели (белый/ черный - в комплект не входят) для подсоединения гнезд **AUX IN** к соответствующим гнездам **AUDIO OUT** на телевизоре (не требуется при использовании подключения Scart).

- 3 Если Вы пользуетесь телевизором с прогрессивной разверткой (для телевизора должны указываться функции Progressive Scan (Прогрессивное сканирование) или ProScan), чтобы активировать функцию прогрессивной развертки, обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора. Относительно функции прогрессивной развертки для системы DVD, см. "Первые шаги-Выключение прогрессивной развертки вручную".

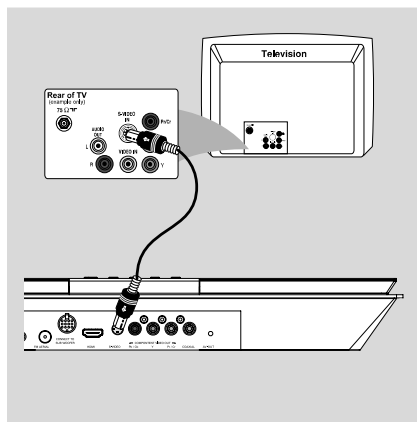
Полезный совет:

- Если Ваш телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, Вы не сможете увидеть изображение.
- Нажмите на пульте ДУ кнопку **SYSTEM** для выхода из меню системы, затем нажмите кнопку **DISC1** (или **DISC2**) и 1 для выхода из режима прогрессивной развертки.

Использование входного гнезда S-Video

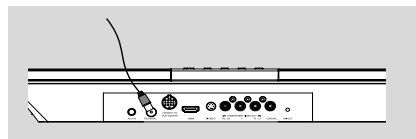
ВАЖНО!

– Если разъем S-Video используется для подсоединения видеокабелей, необходимо соответствующим образом установить параметр VIDEO OUT системы.



- 1 Используйте кабель S-Video (не входит в комплект поставки) для соединения гнезда **S-VIDEO** системы с входным гнездом S-Video (или гнездом, обозначенным Y/C или S-VHS) в телевизоре.
- 2 Для прослушивания телеканалов через данную DVD-систему используйте аудиокабели (белый/черный - в комплект не входят) для подсоединения гнезд **AUX IN** к соответствующим гнездам AUDIO OUT на телевизоре (не требуется при использовании подключения Scart).

Ша 6: Подключение шнура электропитания antennas



Подсоедините входящую в комплект поставки антенну для приема сигналов **FM** к разъему FM. Вытяните антенну FM и закрепите ее концы на стене.

Для улучшения приема FM стереозвукa подсоедините внешнюю FM антенну (не входит в комплект поставки).

Полезные советы:

- Отрегулируйте положение антенн, чтобы добиться оптимального качества приема.
- Для предотвращения нежелательных помех располагайте антенны как можно дальше от телевизора, видеомаягнитофона или иного источника излучения.

Ша 7: Подключение шнура электропитания

После того, как все соединения будут правильно выполнены, вставьте вилку шнура электропитания в сетевую розетку.

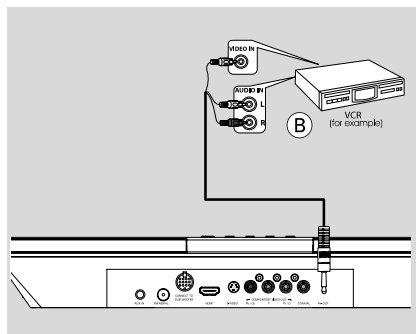
Соединение SCART позволяет использовать как аудио-, так и видеофункции системы.

Никогда не подсоединяйте и не отсоединяйте какие-либо устройства или компоненты, когда электропитание системы включено.

По спецзаказу: Подключение дополнительного оборудования

ВАЖНО!

- Некоторые диски DVD защищены от копирования. Такие диски невозможно переписать при помощи видеомagneфона или устройства цифровой записи.
- При подключении устройств необходимо следить за тем, чтобы цвета кабелей соответствовали цветам разъемов.
- Полную информацию о подсоединении и использовании см. в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства.



Просмотр и прослушивание через другое оборудование (A)

- Соедините системные разъемы **AUX IN R/L** с разъемами аудиовыхода другого аудио-/видеоустройства (такого как телевизор, видеомagneфон, проигрыватель лазерных дисков или кассетная дека).
Перед началом операции нажмите **SOURCE** на передней панели для выбора AUX или нажмите **AUX** на пульте дистанционного управления для включения источника входного сигнала.

Использование видеомagneфона для записи с дисков DVD (B)

- Соедините системные разъемы **VIDEO** с разъемами видеовыхода, а разъемы **LINE OUT R/L** с разъемами видеовхода видеомagneфона. Это позволит производить аналоговую стереозапись (2 канала, правый и левый).

Запись (цифровая) (C)

- Соедините разъем **COAXIAL** или **OPTICAL** системы с разъемом цифрового входа устройства цифровой записи.

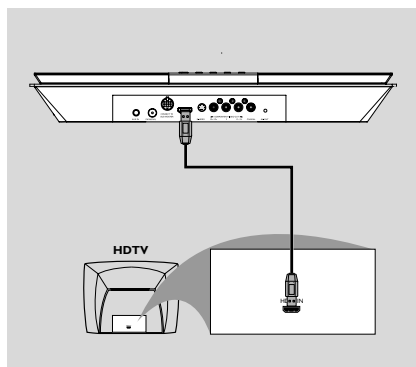
Перед началом работы установите **DIGITAL OUTPUT (ЦИФРОВОЙ ВЫХОД)** в соответствии с аудиосоединением.

Подключение к телевизору с разъемом HDMI (D)

HDMI используется для передачи несжатых и неизменных цифровых данных для получения изображения/звука высочайшего качества и четкости.

Наличие соединения plug and play дает возможность использовать один кабель как для аудио, так и для видео выходов.

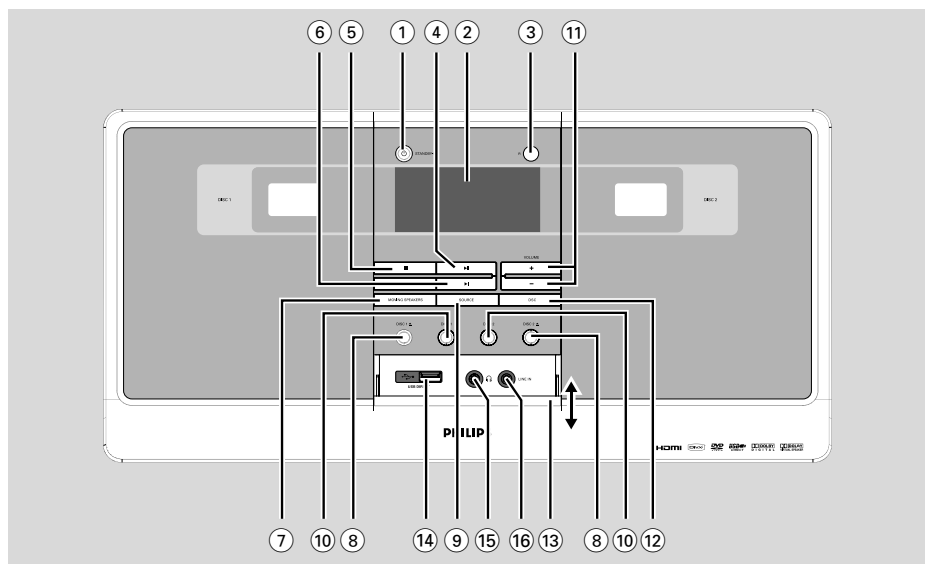
- Воспользуйтесь кабелем HDMI (не входит в комплект) для подключения разъема **HDMI** на проигрывателе DVD к разъему **HDMI IN** на устройстве, совместимом с HDMI (например, телепроектор, адаптер).
→ Инициализация и обмен информацией между проигрывателем DVD и принимающим устройством может занять некоторое время.
→ Воспроизведение начнется автоматически.



Полезные советы:

- Для точной настройки HDMI перейдите в Setup Menu Options (Параметры меню настройки) → VIDEO SETUP PAGE (Страница установки Видео) → HDMI SETUP (Установка HDMI).
- При использовании HDMI в качестве источника аудиосигнала убедитесь, что для пункта Digital Output Setup (Настройка цифрового выхода) установлен параметр SPDIF PCM (см Setup Menu Options (Параметры меню настройки) → AUDIO SETUP PAGE (Страница установки Аудио) → SPDIF SETUP (Установка SPDIF)).
- Для прекращения выхода аудиосигнала телевизора, после установки соединения HDMI убедитесь, что для пункта DIGITAL OUTPUT (Цифровой выход) установлен параметр SPDIF OFF (SPDIF Выкл.) (см. Setup Menu Options (Параметры меню настройки) → AUDIO SETUP PAGE (Страница установки Аудио) → SPDIF SETUP (Установка SPDIF)).

Краткое описание элементов управления системой



Кнопки управления системы

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON**
 - включает систему или переключает в энергосберегающий/обычный режим ожидания с выводом на дисплей текущего времени.
- ② **Дисплей**
 - показывает статус устройства.
- ③ **IR SENSOR**
 - Направляйте пульт ДУ на данный сенсор.
- ④ **▶ II**
 - Используется для запуска и приостановки воспроизведения диска.
- ⑤ **STOP ■**
 - Используется для остановки воспроизведения диска или для удаления программы.
 - (только на системе) для того, чтобы включить/выключить
- ⑥ **◀▶**
 - Disc:
 - переходит к предыдущему/следующему разделу/названию/треку.
 - Tuner:
 - В режиме работы с тюнером эта кнопка используется для настройки на принимаемый сигнал.
 - нажмите и удерживайте, затем отпустите клавишу для начала автоматического поиска радиочастоты вниз/вверх.

- ⑦ **MOVING SPEAKERS**
 - включение/выключение эффекта объемного звучания с движущимся громкоговорителем.
- ⑧ **DISC 1 OPEN-CLOSE ▲ / DISC 2 OPEN-CLOSE ▲**
 - Открывает или закрывает лоток для диска.
- ⑨ **SOURCE**
 - выбор источника звука для: DVD/AUX/TUNER (FM)/USB.
 - Включение системы.
- ⑩ **DISC 1 / DISC 2**
 - Выбор и воспроизведение диска 1 и диска 2.
- ⑪ **VOLUME +/-**
 - регулирует уровень громкости.
 - только на системе - установка часов и минут для функций часов/таймера.
 - для выбора TIMER ON или TIMER OFF.
- ⑫ **DSC**
 - выбор звуковых характеристик:
CD: CLASSIC, POP, JAZZ, ROCK;
DVD: CONCERT, SCI-FI, DRAMA, ACTION.
- ⑬ **SLIDE OPEN**
 - Сдвиньте вниз, чтобы открыть пластину, закрывающую разъемы USB, LINE IN и разъемы наушников
- ⑭ **USB DIRECT**
 - гнездо внешнего устройства USB

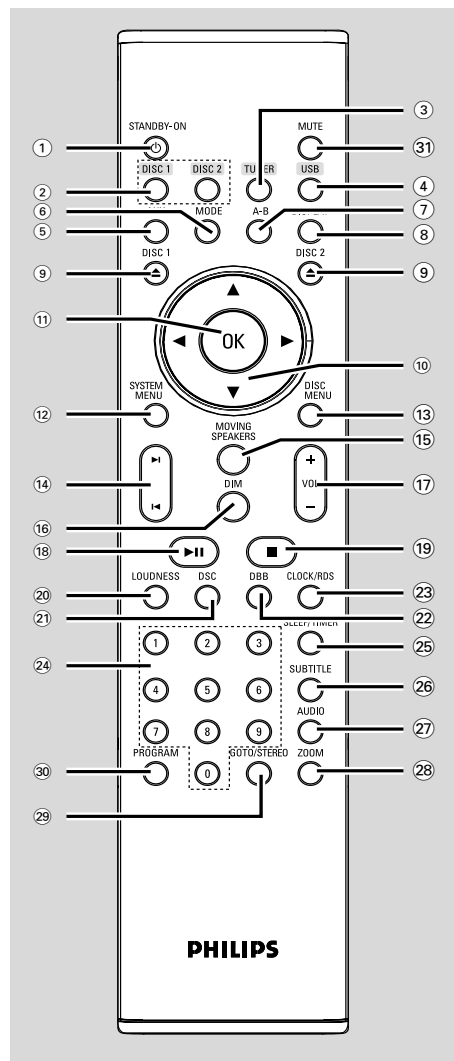
Краткое описание элементов управления системой



– подключите наушники.



– подключение внешнего не USB-устройства.



Пульт дистанционного управления



– включает систему или переключает в энергосберегающий/обычный режим ожидания с выводом на дисплей текущего времени.



– Выбор и воспроизведение диска 1 и диска 2.



– выбор источника тюнера.



– воспроизведение с устройства памяти USB.



– выбор источника AUX.



– выбирает различные режимы повтора или режим случайного воспроизведения для диска.



– для повторного воспроизведения трека/диска.



– Вывод информации на экран телевизора во время воспроизведения



– Открывает или закрывает лоток для диска.



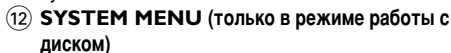
– Выбор элемента в меню

– перемещает увеличенную картинку вверх/вниз/налево/направо.

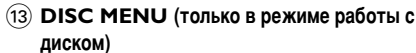
– (► / ◀; Disc) осуществляет с разной скоростью поиск вперед/назад на диске.



– Используется для выхода или подтверждения пункта меню.



– Используется для вызова системного меню и выхода из него.



– DVD/VCD: Используется для вызова меню содержания диска и выхода из него.

– VCD2.0: выключает режим управления воспроизведением

– MP3/WMA: переключает между Album (списком альбомов) и Filelist (списком файлов).



– Disc: переходит к предыдущему/следующему разделу/названию/треку.

– Tuner: используется для выбора сохраненной радиостанции.



– включение/выключение эффекта объемного звучания с движущимся громкоговорителем.

Краткое описание элементов управления системой

16 DIM

- Используется для выбора различных уровней яркости экрана дисплея.

17 VOLUME +/-

- регулирует уровень громкости.
- только на системе - установка часов и минут для функций часов/таймера.
- для выбора TIMER ON или TIMER OFF.

18 ► II

- Используется для запуска и приостановки воспроизведения диска.

19 ■

- Используется для остановки воспроизведения диска или для удаления программы.

20 LOUDNESS

- включает и выключает автоматическую регулировку громкости.

21 DSC

- выбор звуковых характеристик: (CLASSIC, JAZZ, ROCK, POP or FLAT; for DVD: NORMAL, CONCERT, DRAMA, ACTION or SCI-FI).

22 DBB (Dynamic Bass Boost)

- усиление басов.

23 RDS/CLOCK

- В режиме ожидания нажмите
- установка функции часов.
- Режим воспроизведения
- выводит на экран системные часы.
- Режим ожидания Eco Power
- Отображение часов и переход в режим ожидания.
- для tuner
- выводит информацию RDS.

24 Цифровая клавиатура (0-9)

- ввод номера дорожки/записи/раздела диска.

25 SLEEP/TIMER

- В режиме ожидания нажмите
- устанавливает время для автоматического включения системы.
- В активном режиме
- Используется для установки функции таймера выключения питания.

26 SUBTITLE

- Вызов меню языков субтитров

27 AUDIO

VCD/DivX

- устанавливает режим звуковоспроизведения стерео, моно-правый или моно-левый.

DVD

- выбирает язык звуковой дорожки

28 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: увеличивает или уменьшает картинку или активное изображение на телеэкране.

29 GOTO / STEREO

- Disc: осуществляет быстрый поиск на диске путем ввода времени, названия, раздела или трека.
- FM: устанавливает стерео или моно режим.

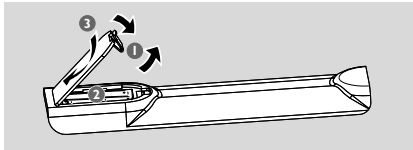
30 PROG

- DVD/VCD/CD: входит в программное меню
- MP3/WMA-CD: добавляет/удаляет запрограммированные треки в списке программ.
- В режиме работы с тюнером используется для сохранения радиостанций.

Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, CD или TUNER, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию ► II, ◀, ▶).

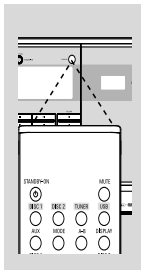
Ша 1: Установка батареек в пульт ДУ



- ❶ Откройте крышку отделения для элементов питания.
- ❷ дистанционный пульт Установите две батареи (типа R03 или AAA-) в дистанционный пульт, соблюдая верную полярность, указанную на внутренней стенке отсека для батарей символами "+" и "-"
- ❸ Закройте крышку.

Использование пульта ДУ для управления системой

- ❶ Направьте пульт ДУ прямо на сенсор ДУ (iR), находящийся на передней панели.
- ❷ Во время работы DVD-проигрывателя между пультом ДУ и проигрывателем не должно находиться никаких предметов.



ВАЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены, или если пульт ДУ не будет использоваться в течение продолжительного времени.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Ша 2: Настройка телевизора

ВАЖНО!

Убедитесь в том, что сделаны все необходимые подключения. (см. раздел "Подключение – Подключение телевизора")

- ❶ Включите DVD-систему и выберите источник диска DISC. (см. стр. "Включении/выключение системы").

- ❷ Включите телевизор и установите подходящий для видео входа канал. Убедитесь в том, что диск обращен этикеткой вверх. Двухсторонний диск нужно устанавливать так, чтобы была обращена вверх та сторона, которая будет просматриваться.
→ Как правило, этот канал находится между каналами с самыми низкими и самыми высокими номерами и может называться FRONT, A/V IN, или VIDEO. Более подробные сведения ищите в руководстве по телевизору.
→ Можно найти этот канал, перейдя к каналу 1, а затем повторно нажимая кнопку понижения номера канала до тех пор, пока не увидите канал Video In.
→ Аналогично, на пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.

Выбор цветовой системы, соответствующей телевизору

Этот проигрыватель DVD поддерживает обе системы NTSC и PAL. Для воспроизведения диска DVD на данном проигрывателе, должны совпадать цветковые системы диска, телевизора и проигрывателя DVD.

- ❶ Нажмите кнопку **SYSTEM MENU** в режиме полной остановки.
- ❷ Нажмите кнопку ◀ ▶ для выбора **PREFERENCE PAGE** (Страница предпочтений).
- ❸ Воспользуйтесь кнопкой ◀ ▶ ▲ ▼ на пульте ДУ для перемещения по меню.

Перейдите к пункту TV TYPE (Тип телевизора) и нажмите кнопку ▶.

→ **PAL**: выберите этот параметр, если телевизор имеет систему цвета PAL. Видеосигнал диска системы PAL и выходной сигнал будут переведены в формат NTSC.

→ **Multi**: Выберите этот пункт, если подключенный телевизор поддерживает и NTSC, и PAL (универсальная система). Формат видеовыхода будет соответствовать видеосигналу диска.

→ **NTSC**: если телевизор работает в системе NTSC. Видеосигнал диска системы PAL и выходной сигнал будут переведены в формат NTSC.

- ❹ Выберите пункт и нажмите кнопку **OK**.

Полезные советы:

- Это доступно, только если для пункта **HDMI** выбран параметр **OFF** (Выкл).
- Перед тем как изменить текущий тип телевизора, убедитесь, что телевизор поддерживает выбранную телесистему.

Установка функции прогрессивной развертки (только на телевизоре, совместимом с прогрессивной разверткой)

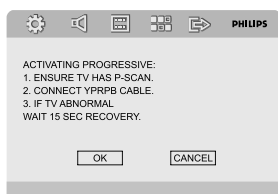
На дисплее с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на дисплее с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображение и качество.

ВАЖНО!

Перед включением функции прогрессивной развертки необходимо:

- 1) Убедиться, что ваш телевизор может принимать сигнал прогрессивной развертки.
- 2) Подсоединить DVD-систему к телевизору через соединение Y Pb Pr (см. стр. "Подготовка-Ша 5: Подключение телевизора- Использование составных видеоразъемов").

- 1 Включите телевизор.
- 2 Выключите режим прогрессивной развертки вашего телевизора или включите режим чересстрочной развертки (см. руководство пользователя телевизора.)
- 3 Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ на датчике дистанционного управления) на пульте ДУ для включения проигрывателя DVD.
- 4 Выберите на телевизоре нужный канал видеовхода
→ На экране телевизора отобразится дополнительное окно DVD.
- 5 Нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
- 6 Для выбора ◀ ▶ нажмите несколько раз цифру "VIDEO SETUP PAGE".
- 7 Установите "TV MODE" на "P-SCAN", затем для подтверждения нажмите **OK**.
→ На телеэкране появится меню инструкций.

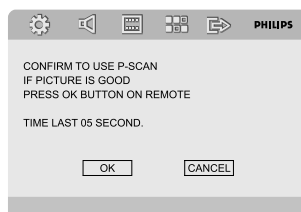


- 8 Для выделения пункта ◀ ▶ меню нажмите цифру OK затем нажмите **OK** для подтверждения.

Пока на телевизоре не будет включен режим прогрессивной развертки, изображение на экране на данном этапе будет искажено.

- 9 Включите режим прогрессивной развертки телевизора (см. руководство пользователя телевизора.)

→ На телеэкране появится ниспадающее меню.



- 10 Для выделения пункта ◀ ▶ меню нажмите цифру OK затем нажмите **OK** для подтверждения.
→ Установка завершена. Теперь вы сможете смотреть изображения в высоком качестве.

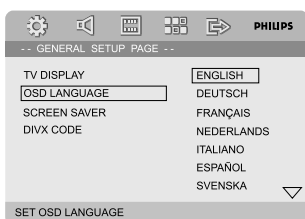
Выключение прогрессивной развертки вручную

- **Изображение может быть по-прежнему искажено**, если телевизор не принимает сигналы прогрессивной развертки, а режим прогрессивной развертки установлен ошибочно. Необходимо переключить телевизор в формат чересстрочной развертки.
- 1 Отключите режим прогрессивной развертки или включите режим чересстрочной развертки (см. руководство пользователя телевизора.)
- 2 Нажмите **SYSTEM MENU** на пульте дистанционного управления для выхода из меню системы, а затем **DISC1** (или **DISC 2**) и "1" для выхода из прогрессивной развертки.
→ На экране телевизора отобразится дополнительный экран DVD голубого цвета.
Полезные советы:
 - Во время нормального воспроизведения в режиме прогрессивной развертки нажмите кнопку **SYSTEM MENU** на пульте ДУ для выхода из меню системы, затем нажмите кнопку **DISC 1** (или **DISC 2**) и 1 для выхода из режима прогрессивной развертки.

Ша 3: Выбор языка

Вы можете выбрать языковые настройки, чтобы Микро-Система DVD автоматически переключалась на выбранный язык всякий раз, когда Вы вставляете диск. Если выбранный язык отсутствует на диске, вместо него будет использоваться язык, установленный по умолчанию. Однако язык меню Мини-Системы DVD не может быть изменен, если он уже выбран.

Настройки языка OSD



- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите ◀ ▶ для входа в подменю **"General Setup Page"**.
- 3 Нажмите ◀ ▶ ▲ ▼ на пульте дистанционного управления для перемещения по меню. Перейдите к "OSD Language" и нажмите ▶.
- 4 для выбора языка, затем нажмите **OK**.

Обязательно просматривайте инструкции

- Нажмите **SYSTEM MENU**.

Настройка звука, субтитров и языка дискового меню



- 1 В режиме остановки, нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Нажмите кнопку ◀ ▶ для входа в подменю **"Preference Page"**.
- 3 Чтобы по одному выбирать представленные ниже параметры, нажмите ▲ ▼
 - {AUDIO} (АУДИО)
 - {SUBTITLE} (СУБЗАГЛОВОК)
 - {DISC MENU} (МЕНЮ ДИСКА)
- 4 Войдите в подменю нажатием ▶.
- 5 для выбора языка, затем нажмите **OK**.
- 6 Повторите шаги 3~5 для других настроек.

Обязательно просматривайте инструкции

- Нажмите **SYSTEM MENU**.

Включения/выключение системы

- Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** (на датчике дистанционного управления).
- Нажмите **DISC, TUNER** или **AUX** на датчике дистанционного управления.
→ Система включит выбранный источник звука.

Переключение в режим ожидания Eco Power

- Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** в активном режиме.
→ Система переходит в режим ожидания Eco (загорается индикатор ECO POWER) или в нормальный режим ожидания с часовым дисплеем.
- Уровень громкости, интерактивные настройки звука, последний выбранный режим, предварительные настройки источника и тюнера будут сохраняться в памяти плеера.
- Если система находится в нормальном режиме ожидания с часовым дисплеем, нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** и удерживайте в течение 3 секунд или больше для переключения в режим ожидания Eco или наоборот.

Экономичный автоматический резервный режим

Система позволяет использовать экономичный резервный режим; она автоматически переключается в режим Eco через 15 минут после того, как закончилась лента или CD, и управление не задействовано.

Регулировка громкости

Для увеличения или уменьшения уровня громкости подкручивайте рукоятку **VOLUME (-/+)** (или Нажмите **VOLUME +/-** на датчике дистанционного управления).

→ Отображается надпись "VOL XX". Надпись "XX" показывает уровень громкости.

Временное отключение звука

- Нажмите **MUTE** на датчике дистанционного управления.
→ Воспроизведение продолжится без звука, а на дисплее появится "MUTING".
- Для включения воспроизведения звука, Вы можете:
 - Нажмите **MUTE**;
 - Отрегулируйте громкость.
 - изменить источник.

Регулировка звучания

DBB (Dynamic Bass Boost)

В режиме DBB увеличивается полоса воспроизводимых низких частот.

- Нажмите **DBB** на пульте дистанционного управления для включения/выключения функции DBB.
→ Некоторые диски записаны с высоким уровнем модуляции, что вызывает искажения при большой громкости. В этом случае отключите режим DBB или уменьшите громкость.

DSC (Digital Sound Control)

DSC создает особый тип предварительной настройки эквалайзера звука.

- Нажимайте кнопку **DSC** для выбора: CLASSIC, JAZZ, ROCK, POP или FLAT (DVD: NORMAL, CONCERT, DRAMA, ACTION или SCI-FI).

LOUDNESS (Громкость)

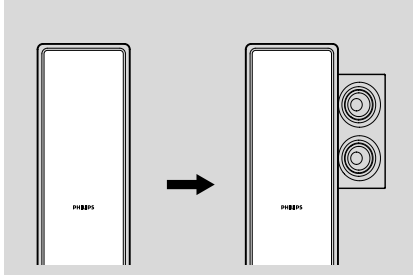
Функция LOUDNESS позволяет системе автоматически увеличивать звуковые эффекты верхних и нижних частот при низком уровне громкости (чем больше громкость, тем меньше увеличиваются верхние и низкие частоты).

- Нажмите **LOUDNESS** на пульте дистанционного управления для включения или выключения функции LOUDNESS.
→ Значок  появится/исчезнет после включения/выключения этой функции.

MOVING SPEAKERS

Технология DVS (Dolby Digital Speaker) создает выигрышное впечатление от звучания несколькими или двумя динамиками с 5.1-канальным звуком, обеспечивая идеальное решение по размещению нескольких динамиков в ограниченном пространстве.

Функция **DVS** служит для переключения между режимом объемного звучания и режимом обычной музыки.



- Нажмите **MOVING SPEAKERS** для переключения между режимом объемного звучания и режимом обычной музыки.
→ При включенном режиме объемного звучания на дисплее индикаторной панели отобразится значок **MOVING SPEAKERS**, а верхние части левого и правого передних громкоговорителей будут поворачиваться в разные стороны для обеспечения эффекта подвижного объемного звука.
→ При выключенном режиме объемного звучания с дисплея индикаторной панели исчезнет соответствующий значок, а верхние части левого и правого передних громкоговорителей вернуться в исходное положение для возобновления режима обычной музыки.

Полезные советы:

- Дополнительные параметры DVS см. в главе "Параметры меню системы-{Страница Установки Аудио}-{ANALOG AUDIO SETUP} (Установка аналогового аудио)".

Регулировка яркости дисплея

- Уровни яркости дисплея регулируются нажатием кнопки **DIM**.

Режим демонстрации

Эта система имеет режим демонстрации, который показывает различные характеристики, предлагаемые системой.

Для активации демонстрации

- В режиме ожидания нажмите кнопку **STOP** ■ на системе для включения режима демонстрации.
→ Начнется демонстрация.

Для деактивации демонстрации

- Снова нажмите кнопку **STOP** ■ на системе.
→ Выдаётся "DEMO OFF".

Полезные советы:

- Даже после отключения сетевого шнура от розетки питания и повторного включения, режим демонстрации останется отключенным, пока снова не будет активизирован.

ВАЖНО!

- Во избежание повреждения проигрывателя не нажимайте на лоток для дисков. Это может привести к повреждению проигрывателя.
- Во избежание повреждения системы DVD запрещается передвигать проигрыватель во время воспроизведения.
- В зависимости от диска DVD или видео компакт-диска некоторые операции могут выполняться по-разному или с ограничениями.

Проигрываемые диски

На данной системе можно проигрывать:

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Видеодиски (VCD)
- Супер видеодиски (SVCD) и аудио-видеодиски (AVCD)
- Цифровые видеодиски + перезаписываемые (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Диски MP3, файлы изображений (Kodak, JPEG) на диске CD-R(W)
- DivX(R) на диске CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x и 5.x
- WMA
- Поддерживаемые форматы MP3 дисков:
- Диски формата ISO 9660 и формата UDF
- Максимальная длина названия песни/альбома - 12 знаков
- Макс. номер альбома равен 255.
- Каталог с макс. вложением 8 уровней
- Макс. номер дорожки программы MP3 равен 32
- Максимальное количество MP3 треков - 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для MP3 диска равны: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорость передачи для MP3 диска равны: 56, 64, 96, 128, 192, 256 (кбит/сек)(рекоменд. 128 кБ/сек)
- Не поддерживаются следующие форматы файлов:
- Такие файлы как *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV,
- Треки/альбомы с названиями не на английском языке
- Диски, записанные в формате Joliet



Коды региона

Диски DVD необходимо помечать, как показано ниже для их воспроизведения на данной системе DVD. Диски, помеченные для других регионов, проигрывать нельзя.



Полезные советы:

- Если при проигрывании диска возникают неполадки, извлеките диск и попробуйте воспроизвести другой. Система DVD не будет воспроизводить неправильно отформатированные диски.

Воспроизведение дисков

- 1 Подсоедините шнуры питания DVD-проигрывателя и телевизора (а также любого дополнительного стерео или AV-приемника) к сетевой розетке.
- 2 Включите электропитание телевизора и задайте правильный канал (см. раздел "Подключение – Подключение телевизора").
- 3 Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ на датчике дистанционного управления.).
→ Убедитесь в том, что диск обращен этикеткой вверх. Двухсторонний диск нужно устанавливать так, чтобы была обращена вверх та сторона, которая будет просматриваться.
- 4 Нажмите кнопку **OPEN-CLOSE** (▲) чтобы открыть отделение для диска, и поместите туда диск, затем закройте отделение для диска.
→ Убедитесь, что диск расположен вверх стороной с этикеткой.
- 5 Воспроизведение начнется автоматически.
→ Если на экран телевизора выведено меню диска, обратитесь к разделу "Использование меню диска" на следующей странице.
→ Если диск заблокирован при помощи родительского контроля, Вы должны ввести свой четырехзначный пароль. (см. стр. "Password Setup Page").
- 6 В любой момент просто нажмите **STOP** (■) для остановки воспроизведения.

Использование меню диска

При загрузке некоторых дисков на экране телевизора может появиться меню.

Выбор пункта меню или режима воспроизведения

- Используйте ◀ ▶ ▲ ▼ и ОК или Цифровую Клавиатуру (0-9) на пульте дистанционного управления.
→ Воспроизведение начнется автоматически.

Чтобы войти в меню или выйти из него

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **DISC MENU**.

Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2,0)

Функция PBC позволяет с помощью меню на экране произвольно выбирать записи для воспроизведения.

- В режиме остановки, нажмите **DISC MENU**.
→ Если функция PBC была включена (ON), она отключится (OFF), и воспроизведение будет продолжено.
→ Если функция PBC была выключена (OFF), она включится (ON) и вернется к экрану меню.

Основные средства управления воспроизведением

Приостановка воспроизведения (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 В режиме остановки, нажмите ►||.
→ Воспроизведение будет приостановлено, а звук отключен.
- 2 Для возобновления воспроизведения Нажмите ►||

Переход к следующему названию (треку)/разделу (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Нажмите ►| во время воспроизведения для перехода к следующему разделу/треку.
- 2 Нажмите ◀| для перехода к предыдущему разделу/треку.
- 3 Для перехода прямо к любому названию (треку)/разделу Используйте Цифровую Клавиатуру (0-9) для ввода номера нужного раздела (трека)/раздела.

Возобновление воспроизведения с того места, на котором оно было прервано в последний раз (DVD/VCD/CD)

- Используйте ►||.

Для выхода из режима возобновления

- В режиме останова, когда диск не извлечен, на пульте ДУ нажмите кнопку **STOP**.

Масштабирование (DVD/VCD/DivX/JPEG)

Масштабирование позволяет увеличить или уменьшить видеоизображение во время воспроизведения.

- 1 Несколько раз нажмите **Zoom** для увеличения или уменьшения воспроизводимого видеоизображения.
- 2 Нажмите ◀◀/▶▶/▲/▼ для разворачивания по телеэкрану.

Режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

DVD/VCD/CD

- Нажмите **MODE** несколько раз для выбора режима повтора во время воспроизведения.

CHAPTER (DVD)

— для повторного воспроизведения текущей части.

TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

— для повторного воспроизведения текущей дорожки/заголовка.

ALL

— для повторного воспроизведения всего диска.

SHUFFLE

— для повторного воспроизведения в произвольном порядке.

MP3/WMA/DivX

- Нажимайте **MODE** непрерывно для доступа к различным режимам повтора.

→ **Shuffle**: воспроизведение всех файлы в выбранной папке в произвольном порядке.

→ **Repeat One**: многократное воспроизведение MP3/WMA файла.

→ **Repeat All**: многократное воспроизведение всех файлов.

→ **Off**: отключает режим случайного воспроизведения или режим повтора.

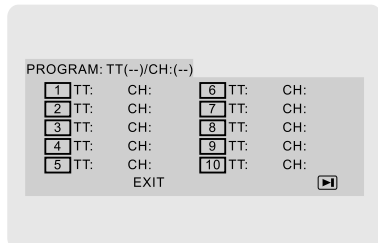
Режим многократного воспроизведения выбранного фрагмента (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 На выбранной начальной точке на пульте ДУ нажмите кнопку **A-B**.
- 2 Для выбора конечной точки еще раз нажмите кнопку **A-B**.
→ Фрагмент между А и В может задаваться только в пределах одного раздела/дорожки.
→ С этого момента выбранный фрагмент будет воспроизводиться многократно.
- 3 Чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения, нажмите **A-B** еще раз.

Программирование

Для выбора любимых треков/разделов для воспроизведения в предпочтительной последовательности.

DVD/VCD/CD



(DVD program for example)

- 1 Нажмите **PROGRAM** на пульте дистанционного управления для входа в режим программирования.
- 2 Используйте цифровую клавиатуру (0-9) для прямого ввода треков или разделов (номер единичного трека с цифрой "0" в начале, например, "05").
- 3 Перемещайте курсор, нажимая ◀ ▶ ▲ ▼ для выбора **START**.
- 4 Запустите воспроизведение нажатием на кнопку **OK**.

MP3/WMA

- 1 В режиме остановки, нажмите **DISC MENU** для переключения меню между Album (списком альбомов) и Filelist (списком файлов).
- 2 Когда Filelist (список файлов) на экране, нажмите ▲ ▼ для выбора файлов и нажмите **PROGRAM** для добавления файлов к списку программ.
- 3 Нажмите **DISC MENU** вывода на экран списка программ.
- 4 Нажмите **PROGRAM** для удаления ненужных файлов из списка программ.

Быстрый поиск по дорожке/разделу(DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Используйте ◀ / ▶ для выбора нужной скорости во время воспроизведения: 1/2, 1/4, 1/8 или 1/16 (вперед или назад).
→ Звук будет отключен.
- 2 Для возвращения к нормальной скорости нажмите ▶ II.

Поиск по времени и по номеру раздела/трека(DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Нажимайте **GOTO** пока не появится окно редактирования времени или раздела/трека.
- 2 Введите часы, минуты и секунды слева направо в окне редактирования времени, используя цифровую клавиатуру пульта дистанционного управления.

или

Введите нужный раздел/трек в окне редактирования разделов/треков, используя цифровую клавиатуру пульта дистанционного управления.

Вывод информации во время воспроизведения

- Во время воспроизведения, нажмите **DISPLAY** для вывода информации диска на телеэкран.

DVD

→ **Title/Chapter Elapsed**: показывает истекшее время текущего названия/раздела.
→ **Title/Chapter Remain**: показывает оставшееся время текущего названия/раздела.
→ **Display Off**: отключает дисплей времени.

Super VCD/VCD/DivX/CD

- **Single/Total Elapsed**: показывает истекшее время текущего одиночного/общего трека.
- **Single/Total Remain**: показывает оставшееся время текущего одиночного/общего трека.
- **Display Off**: отключает дисплей времени.

Специальные функции диска

Показ оглавления (DVD)

- 1 Нажмите **DISC MENU**.
→ Меню диска появляется на экране телевизора.
- 2 Используя кнопки ◀▶▲▼ или **Numeric Keypad (0-9)** выберите параметр воспроизведения.
- 3 Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Изменение языка звукового сопровождения (для DVD-диска, записанного с несколькими языками)

- Нажимайте **AUDIO** для выбора различных языков звукового сопровождения.

Изменение аудиоканала (VCD)

- Нажмите кнопку **AUDIO**, для того чтобы выбрать подходящие аудиоканалы, имеющиеся на диске (Mono Left, Mono Right или Stereo).

Субтитры (DVD)

- Нажимайте кнопку **SUBTITLE**, чтобы выбрать подходящий язык субтитров.

Воспроизведение диска MP3/WMA/ диска с изображениями (Kodak, JPEG)

ВАЖНО!

Вам необходимо включить телевизор и установить подходящий для видеовхода канал.

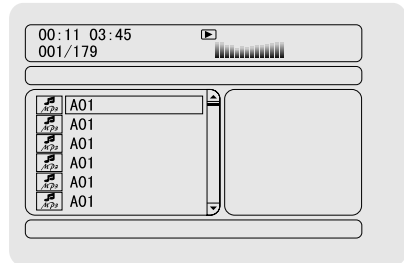
Воспроизведение диска MP3/WMA

ВАЖНО!

Для воспроизведения WMA-файлов, защищенных правами DRM, используйте Windows Media Player 10 (или выше) для копирования/преобразования CD. Более подробную информацию о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) можно найти по адресу: www.microsoft.com.

Основные функции

- 1 Вставьте диск MP3/WMA.
→ На экране телевизора появится меню диска.
- 2 Используйте ▲ ▼ для выбора альбома и нажмите **OK** для открытия альбома.



- 3 Нажмите ▲ ▼ или используйте цифровую клавиатуру (0-9) для выделения трека.
- 4 Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.
→ Воспроизведение начнется с выбранного трека до конца альбома.

Полезные советы:

- Время чтения диска может превышать 10 секунд из-за сложной структуры каталогов/файлов.

Выбор воспроизведения

Во время воспроизведения можно выполнять следующие действия:

- Нажмите ◀ / ▶ для выбора другого трека в текущем альбоме.
- Нажмите кнопку ▶|| для приостановки/возобновления воспроизведения.

Операции с дисками

- Нажмите **DISC MENU** на пульте дистанционного управления для переключения между Album (списком альбомов) и Filelist (списком файлов).

Воспроизведение диска с изображениями (Kodak, JPEG)

Основные функции

- 1 Вставьте диск диска с изображениями.
→ На экране телевизора появится меню диска.
- 2 Используйте ▲ ▼ для выбора папки и нажмите **OK** для открытия папки.
- 3 Нажмите ▲ ▼ или используйте цифровую клавиатуру (0-9) для выделения файла с изображением.
- 4 Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.
→ Воспроизведение начнется с выбранного изображения до конца папки.

Выбор воспроизведения

Во время воспроизведения можно выполнять следующие действия:

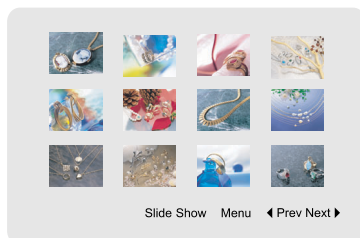
- Нажмите ◀ ▶ / ▶▶ для выбора другого файла в текущей папке.
- Нажмите ◀ ▶ на пульте дистанционного управления для вращения/переворачивания файлов изображения.
- Нажмите ▶|| несколько раз для остановки/возобновления воспроизведения.
- Нажмите **DISC MENU** на пульте дистанционного управления для переключения между Folder (папкой) и Filelist (списком файлов).

Специальные функции воспроизведения дисков с изображениями

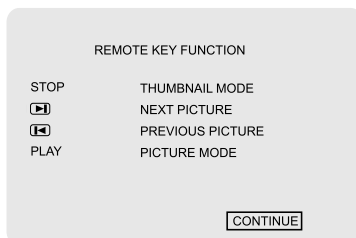
Функция предварительного просмотра (JPEG)

Эта функция показывает содержание текущей папки или всего диска.

- 1 Нажмите кнопку **STOP** во время воспроизведения.
→ На экране телевизора появляются 12 маленьких картинок.



- 2 Используйте ◀ ▶ ▲ ▼ для выделения одной из картинок "Slide Show" и нажмите **OK** для начал воспроизведения/демонстрации слайдов.
Для входа в справочное меню функций клавиш пульта дистанционного управления
- Воспользуйтесь кнопками ▲ ▼ для выделения строки "Menu" и нажмите **OK**.



для отображения на экране других картинок на предыдущей/следующей странице.

- Нажмите ◀ ▶ / ▶▶.
- Воспользуйтесь кнопками ◀ ▶ ▲ ▼ для выделения строки "Prev" или "Next" и нажмите **OK**.

Изменение масштаба картинки (JPEG)

- Чтобы выбрать другой коэффициент увеличения, во время воспроизведения диска используйте **zoom**.
- Используя кнопки ◀ ▶ ▲ ▼ для просмотра картинки с изменённым масштабом.

Изменение расположения экрана во время воспроизведения

- Во время воспроизведения используйте кнопки ◀ ▶, для того чтобы поворачивать картинку на экране.
◀ : вращать картинку против часовой стрелки
▶ : вращать картинку по часовой стрелке

Воспроизведение диска DivX

Данный проигрыватель DVD поддерживает воспроизведение фильмов в формате DivX, записанных на диски CD-R/RW с помощью компьютера (см. стр. “Операции с меню DVD-Регистрационный код DivX® VOD”).

- ❶ Вставьте диск DivX.
→ Воспроизведение начнется автоматически.
Если оно не началось, нажмите ►||.
- ❷ Если фильм в формате DivX содержит внешние субтитры, то на экране телевизора появится меню субтитров.
- В этом случае нажмите кнопку **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить или скрыть субтитры.
- Если на диске DivX имеются субтитры на нескольких языках, то при воспроизведении такого диска можно нажать кнопку **SUBTITLE**, чтобы сменить язык субтитров.

Полезный совет:

- *Файлы субтитров с расширениями .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass поддерживаются, но не отображаются в меню навигации файлов.*
- *Подзаголовок имени файла должен быть таким же, как имя файла фильма.*

Операции с меню DVD

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU** для входа в Setup Menu (меню настроек).
- 2 Нажмите ◀ ▶ для выбора настраиваемой страницы.
- 3 Нажмите ▲ ▼ для выделения параметра.
- 4 Войдите в подменю нажатием ▶ или **OK**.
- 5 Перемещайте курсор, нажимая ▲ ▼ для выделения выбранного пункта.
→ В случае настройки значений, нажмите ◀ ▶ для изменения значений.
- 6 Нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Чтобы вернуться к предыдущему меню

- Нажмите ◀ или **OK** (в случае регулировки значений).

Обязательно просматривайте инструкции

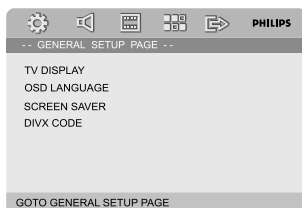
- Нажмите **SYSTEM MENU**.
→ Настройка будет сохранена в памяти плеера, даже если плеер выключен.

Полезные советы:

- Некоторые System Menu Options (функции системного меню) описаны в "Getting Started".

GENERAL SETUP PAGE

Настройка General Setup включает следующие параметры: "TV DISPLAY", "OSD LANGUAGE", "SCREEN SAVER" и "DIVX CODE".



TV DISPLAY

Выберите формат экрана подключаемого телевизора. Если на диске DVD не предусмотрен выбор формата кадра, формат кадра изменить нельзя.

→ **NORMAL/PS**: Если у вас обычный телевизор и вы хотите, чтобы обе стороны картинки были обрезаны или отформатированы под размер экрана вашего телевизора.



→ **4:3 NORMAL/LB**: Если у вас обычный телевизор. В этом случае на экране отображается широкая картинка с чёрными полосами по верхнему и нижнему краям телевизора.



→ **WIDE**: Если у вас широкоэкранный телевизор.

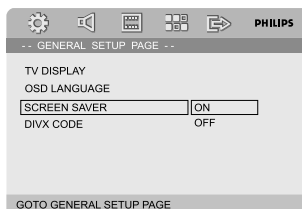


OSD LANGUAGE

см. стр. "Первые шаги-Ша 3: Выбор языка".

SCREEN SAVER

Данная функция используется для включения и выключения экранной заставки.



→ **ON**: В режиме STOP, PAUSE или No DISC, если не производится никаких действий в течение примерно 3 минут, включается режим сохранения экрана.

→ **OFF**: Режим сохранения экрана отключен.

DIVX CODE

Philips предоставляет вам регистрационный код DivX® VOD (видео по требованию), который позволяет брать напрокат и покупать видеоматериалы через службу DivX® VOD www.divx.com/vod.

- 1 В 'General Setup Page', нажмите ▲ ▼ выберите DIVX CODE, затем нажмите ► или **OK**.

→ Появится регистрационный код.



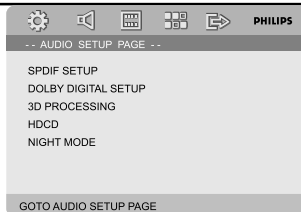
- 2 Нажмите **OK** для выхода из меню.
- 3 Используйте регистрационный код для взятия напрокат или покупки видеоматериалов через службу DivX® VOD www.divx.com/vod. Следуя инструкциям, загрузите видеоматериал на диск CD-R/RW для воспроизведения на данной системе DVD.

Полезные советы:

- Все видеофайлы, загруженные с DivX® VOD, могут воспроизводиться только на данной системе DVD.
- Во время воспроизведения фильмов DivX® функция поиска по времени недоступна.

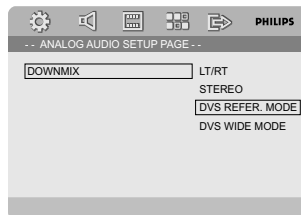
AUDIO SETUP PAGE

Настройка Audio Setup page включает следующие параметры: "ANALOG AUDIO SETUP", "DIGITAL AUDIO SETUP", "DOLBY DIGITAL SETUP", "HDCD" и "NIGHT MODE".



ANALOG AUDIO SETUP

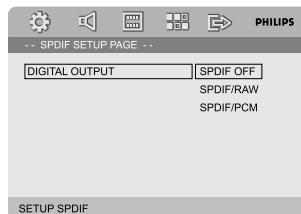
Настройка ANALOG AUDIO SETUP включает следующие параметры: "LT/RT", "STEREO", "DVS REFER. MODE" и "DVS WIDE MODE".



- **LT/RT**: выбор режима выхода микшированного аудиосигнала.
- **STEREO**: выбор выхода обычного стереосигнала.
- **DVS REFER MODE** (Режим DVS): создание замечательной 5.1-канальной звуковой среды, подобной звучанию в небольшом, заполненном помещении.
- **DVS WIDE MODE** (Режим широкого DVS): создание замечательной 5.1-канальной звуковой среды, подобной звучанию в большом помещении.

SPDIF SETUP

Настройка Digital Audio Setup включает следующие параметры: "OFF", "ALL" и "PCM ONLY".



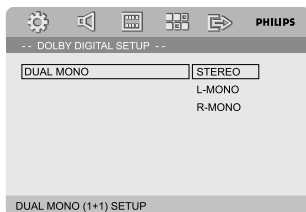
- **OFF**: Отключает выход SPDIF.
- **ALL**: При подключении разъема DIGITAL AUDIO OUT к многоканальному декодеру/приемнику.

Операции с меню DVD

→ **SPDIF ONLY**: может декодировать многоканальный аудиосигнал.

DOLBY DIGITAL SETUP

Настройка Digital Audio Setup включает следующие параметры: "DUAL MONO".



DUAL MONO

Выберите настройку, которая соответствует числу подключенных колонок.

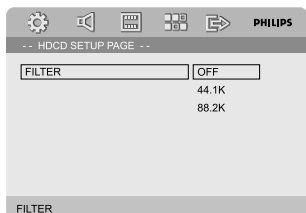
→ **STEREO**: Левый монофонический звук будет посылать выходные сигналы на левую колонку, а правый монофонический звук будет посылать выходные сигналы на правую колонку.

→ **L-MONO**: Левый монофонический звук будет посылать выходные сигналы на левую и на правую колонку.

→ **R-MONO**: Правый монофонический звук будет посылать выходные сигналы на левую и на правую колонку.

3D

Настройка 3D Processing включает следующие параметры: "REVERB MODE".



REVERB MODE

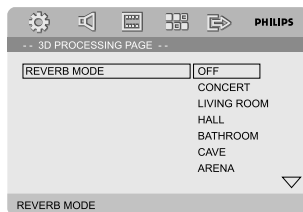
Эта функция дает ощущение виртуального окружающего звука при помощи всего двух динамиков.

→ **OFF**, **CONCERT**, **LIVING ROOM**, **HALL**, **BATHROOM**, **CAVE**, **ARENA** и

CHURCH.

HDCCD

Настройка HDCCD (High Definition Compatible Digital) включает следующие параметры: "FILTER".



FILTER

Устанавливает точку пороговой частоты звукового сигнала при воспроизведении HDCCD диска.

→ **OFF**, **44.1K** и **88.2K**.

NIGHT MODE

При включении ночного режима громкие компоненты выходного сигнала приглушаются, а тихие усиливаются до уровня слышимости (только DVD). Эта функция удобна для просмотра в ночное время боевиков без создания неудобств для окружающих.

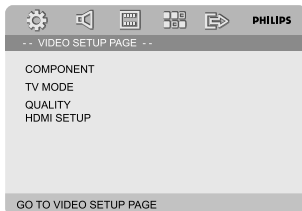
→ **ON**: Выберите это значение, чтобы выровнять громкость составляющих сигнала.

Эта функция доступна только для фильмов с режимом Dolby Digital.

→ **OFF**: Выберите это значение, если вы хотите использовать весь динамический диапазон объемного звучания.

VIDEO SETUP PAGE

Настройка Video Setup page включает следующие параметры: "COMPONENT", "TV MODE", "PICTURE SETTING" и "HDMI SETUP".



COMPONENT

Установите видеовыход в соответствии с подсоединением видеокабелей. Этот параметр устанавливать не требуется, если телевизор подсоединен к микросистеме DVD при помощи разъема **AV OUT**.

→ **S-VIDEO**: Выберите этот параметр, если телевизор подключен к микросистеме DVD с помощью разъема.

→ **Pr/Cr Pb/CbY**: Выберите этот параметр, если телевизор подключен к микросистеме DVD с помощью разъема Scart.

Полезные советы:

- Если для проигрывателя установлено Y Pb Pr (YUV), некоторые телевизоры могут неправильно выполнять синхронизацию с проигрывателем с помощью разъема SCART.
- Это доступно, только если для пункта HDMI выбран параметр ON (Вкл).

TV MODE

Выбирает режим чересстрочной развертки видеосигнала или P-SCAN, когда выбран **Pr/Cr Pb/CbY**.

→ **PROGRESSIVE-SCAN** и **INTERLACE**.

В режиме прогрессивной развертки вы получаете изображение высокого качества без мерцания. Прогрессивная развертка возможна только при подключении проигрывателя DVD через разъемы Y Pb Pr к телевизору, поддерживающему вход видеосигнала прогрессивной развертки. В противном случае, искаженное изображение появится на экране телевизора. Первые шаги. Установка функции прогрессивной развертки.

Полезные советы:

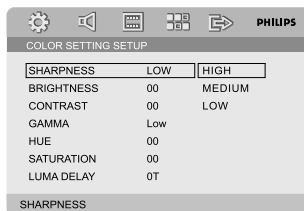
- Это доступно, только если для пункта HDMI выбран параметр ON (Вкл).

PICTURE SETTING

Данное меню поможет Вам настроить качество видеоизображения.

- 1 Воспользуйтесь кнопками ▲ ▼ для выделения строки "PICTURE SETTING".
- 2 Нажмите ► или **OK** для входа в PICTURE SETTING.

Настройка PICTURE SETTING включает следующие параметры: "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "GAMMA", "HUE", "SATURATION" и "LUMA DELAY".



SHARPNESS

Регулирует уровень резкости.

→ **HIGH**, **MEDIUM** и **LOW**.

BRIGHTNESS

Регулирует уровень контрастности. Диапазон: -16+16.

CONTRAST

Регулирует уровень контрастности. Диапазон: -16+16.

GAMMA

Регулирует уровень интенсивности воспроизведения.

→ **HIGH**, **MEDIUM**, **LOW** и **NONE**.

HUE

Регулирует уровень цветового оттенка. Диапазон: -9+9.

SATURATION

Регулирует уровень насыщенности. Диапазон: -9+9.

LUMA DELAY

Регулирует задержку яркости.

→ **0T** и **1T**.

Операции с меню DVD

УСТАНОВКА HDMI

Параметры настройки HDMI: HDMI и RESOLUTION (Разрешение).

HDMI

Этот параметр используется для включения/выключения выхода HDMI.

→ **ON** (Вкл.): включение выхода HDMI.

→ **OFF** (Выкл.): выключение выхода HDMI.

РАЗРЕШЕНИЕ

Выберите разрешение изображения в соответствии с настройками подключенного телевизора HDMI.

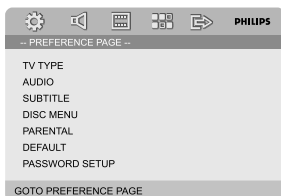
Параметры разрешения следующие: 480p (60 Гц), 720p (60 Гц), 1080i (60 Гц), 576p (50 Гц), 720p (50 Гц) и 1080i (50 Гц).

Полезные советы:

- Это доступно, только если для пункта HDMI выбран параметр ON (Вкл).
- Если формат разрешения не поддерживается и на экране ничего не отображается, повторите подключение выхода с чересстрочной разверткой на ваш дисплей и измените параметры разрешения на 480p/576p.

PREFERENCE PAGE

Настройка Preference page включает следующие параметры: "TV TYPE", "AUDIO", "SUBTITLE", "DISC MENU", "PARENTAL" и "PASSWORD SETUP".



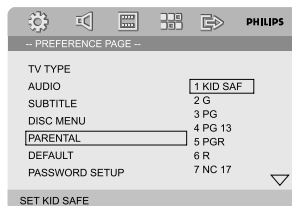
Полезные советы:

- Предпочитаемые функции можно выбрать только при условии "No Disc" или в режиме STOP.

PARENTAL

Некоторым дискам DVD может быть присвоен

родительский уровень, применимый к диску в целом или к отдельным сценам. Эта функция позволяет задавать уровень ограничения воспроизведения. Значения уровней меняются от 1 до 8 и зависят от страны. Вы можете наложить запрет на воспроизведение некоторых дисков, просмотр которых вашими детьми нежелателен, или настроить проигрыватель так, чтобы в зависимости от уровня защиты воспроизводились альтернативные эпизоды.



- VCD, SVCD, CD не имеют уровня индикации, то есть функция родительского контроля не имеет смысла при использовании таких дисков. То же самое относится и к большинству контрафактных дисков.
- ❶ Воспользуйтесь кнопками ▲ ▼ для выделения строки "Parental".
- ❷ Войдите в подменю нажатием ►.
- ❸ Нажмите кнопку ▲ ▼ выберите уровень доступа к вставленному диску.
→ DVD-диски с уровнем доступа, превышающим введенный вами, не будут воспроизводиться, пока вы не введёте 6-значный пароль и не выберете более высокий уровень доступа.

Полезные советы:

- Некоторые диски DVD не защищены с помощью уровня защиты, хотя рекомендованный уровень указан на упаковке диска. Функция защиты с использованием уровня защиты не работает при воспроизведении таких дисков.

Значение уровней защиты

1 KID SAF

- Детские материалы, рекомендованные специально для детей и зрителей всех возрастов.

2 G

– Рекомендуется для просмотра независимо от возраста.

3 PG

– Рекомендуется просмотр материала под присмотром взрослых.

4 PG 13

– Материал не следует просматривать детям до 13 лет.

5-6 PGR, R

– Рекомендуется ограничивать просмотр материала детьми до 17 лет или разрешать просмотр материала только под присмотром взрослых.

7 NC-17

– Не рекомендуется просмотр материала детьми до 17 лет.

8 Adult

– Материал для взрослых; может просматриваться только взрослыми, так как содержит сцены сексуального характера, сцены насилия или нецензурную лексику.

DEFAULT

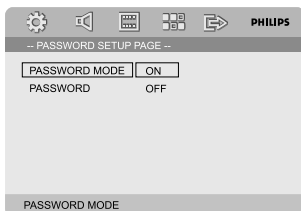
Функция установки по умолчанию ("Default") вернет все опции и Ваши персональные настройки к заводским настройкам, и Ваши персональные настройки будут стерты.

Caution!

– Когда включается эта функция, все настройки будут возвращены к заводским настройкам.

PASSWORD SETUP

Настройка Password Setup page включает следующие параметры: "PASSWORD MODE" и "PASSWORD".



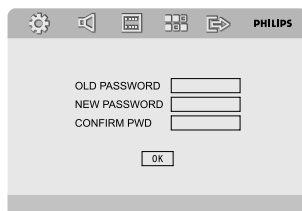
PASSWORD MODE

Данная функция используется для включения/отключения пароля путем выбора "ON"/"OFF".

PASSWORD

Введите свой четырехзначный пароль, когда на экране появится подсказка. Пароль по умолчанию: 1234.

- 1 Воспользуйтесь кнопками ▲ ▼ для выделения строки "Password".
- 2 Войдите в подменю нажатием ►.
- 3 Нажмите **OK** чтобы открыть страницу для ввода нового пароля.



- 4 Введите существующий четырехзначный код.
- 5 Введите новый четырехзначный код.
- 6 Введите новый четырехзначный код второй раз для подтверждения.
→ Новый четырехзначный код будет принят.
- 7 Нажмите **OK** для выхода из меню.

Полезные советы:

- Если пароль изменился, родительская блокировка и блокировка диска также изменится.
- Пароль по умолчанию (1234) всегда активен, даже если пароль был изменен.

Прием радиопередач

Настройка на прием радиостанций

- 1 Нажмите **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ на датчике дистанционного управления) чтобы включить последний выбранный источник.
- 2 Нажмите **SOURCE (TUNER** на датчике дистанционного управления) чтобы выбрать режим FM.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ / ▶ на датчике дистанционного управления) до начала изменения индикатора частоты, затем отпустите ее.
→ Система автоматически настроится на следующую радиостанцию с сильным сигналом.
- Чтобы настроить тюнер на прием слабого сигнала, кратковременными нажатиями на кнопку ◀ / ▶ на датчике дистанционного управления) добейтесь оптимального качества приема.
- 4 При необходимости повторяйте шаг 3, пока не найдете нужную радиостанцию.

Предварительная установка радиостанций

Существует возможность установить до 40 станций независимо от качества приема.

Автоматическое программирование

- Нажмите кнопку **PROGRAM** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 3 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ Все имеющиеся станции программируются.

Программирование вручную

- 1 Настройте тюнер на требуемую радиостанцию ("См. раздел "Настройка на прием радиостанций").
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** на датчике дистанционного управления.
→ На дисплее загорится "**PROG**".
- 3 Используя ◀ / ▶ (или на датчике дистанционного управления) введите требуемый номер.
→ Если значок "**PROG**" исчезает до того, как вы выбрали требуемый номер, нажмите кнопку **PROGRAM** еще раз.

- 4 Сохраните станцию, нажав **PROGRAM** еще раз.
- Чтобы сохранить другие дорожки, повторите шаги 1-4.

Прослушивание сохраненных радиостанций

- Врежиме работы с тюнером, используя кнопку **PRESET +/-** (или ◀ / ▶ на датчике дистанционного управления) выберите требуемый номер.
→ На дисплее отобразятся установочный номер, радиочастота и диапазон волн.

RDS

Radio Data System обеспечивает возможность станциям FM транслировать дополнительную информацию. Если вы принимаете радиостанцию RDS, то на дисплее появляется знак **RDS** и название станции.

Просмотр различной информации RDS

- Кратковременно нажмите кнопку **CLOCK/RDS** на устройстве несколько раз для того, чтобы по дисплею прошла следующая информация (если она имеется):
 - Название станции
 - Текстовые сообщения радио
 - Частота

Установка времени RDS

Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Существует возможность устанавливать время с помощью временного сигнала, передающегося вместе с сигналом RDS.

- 1 Настройтесь на радиостанцию RDS в диапазоне FM (см. раздел "Настройка на радиостанции").
- 2 Нажмите кнопку **CLOCK/RDS** и удерживайте ее не менее двух секунд.
- 3 Снова нажмите кнопку **CLOCK/RDS**.
→ Отобразится сообщение **SEARCH TM** (Поиск TM).
→ После считывания значения времени RDS, отображаются значения времени RDS и RDS time, а значение текущего времени будет сохранено.

Примечание:

- Некоторые радиостанции RDS передают текущее время через каждую минуту. Точность передаваемого времени зависит от передающей радиостанции RDS.

Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **CLOCK** на системе.
→ Появится "CLCK". Затем замигают цифры часов, указывающие часы.
- 2 Нажмите кнопку **VOLUME +/- (VOL +/-)** на датчике дистанционного управления) чтобы установить час включения таймера и **CLOCK/RDS** для подтверждения.
→ Замигают цифры часов, указывающие минуты.
- 3 Нажмите кнопку **VOLUME +/- (VOL +/-)** на датчике дистанционного управления) чтобы установить минуты включения таймера и **CLOCK/RDS** для подтверждения.

Полезные советы:

- Система поддерживает только 24-часовой режим.
- Часы выключаются при отключении шнура питания или при нарушении электроснабжения.
- Во время настройки, если ни одна кнопка не нажата в течение 30 секунд, система автоматически выйдет из режима настройки часов (ручное программирование).

Настройка таймера отключения/включения

Установка таймера выключения питания

Таймер выключения питания автоматически переводит систему в режим ожидания по истечении заданного времени.

- 1 Выберите один из предустановленных интервалов времени, нажимая кнопку **SLEEP/TIMER** на пульте ДУ.
→ Можно выбрать следующие интервалы времени (в минутах):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 После того как вы выбрали требуемый интервал времени, прекратите нажимать кнопку **SLEEP/TIMER**.
→ Появится значок „zZ“.

Чтобы деактивировать таймер выключения питания

- Нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER** до появления на дисплее "OFF" или нажмите кнопку **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ на датчике дистанционного управления).

В режиме ожидания настройка таймера обеспечит автоматическое включение системы в выбранное время.

Настройка таймера включения

ВАЖНО!

– Пред настройкой таймера убедитесь, что время на часах установлено правильно.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER** на системе.
→ Появится "TIME". Затем замигают цифры часов, указывающие часы.
- 2 Нажмите кнопку **VOLUME +/- (VOL +/-)** на датчике дистанционного управления) чтобы установить час включения таймера и **CLOCK/RDS** для подтверждения.
→ Замигают цифры часов, указывающие минуты.
- 3 Нажмите кнопку **VOLUME +/- (VOL +/-)** на датчике дистанционного управления) чтобы установить минуты включения таймера и **CLOCK/RDS** для подтверждения.
→ Появится значок "OFF".
- 4 Нажмите кнопку А или В (**VOL +/-** на пульте ДУ) для выбора ON (Вкл.)
→ Появится значок ⏻.

Подключение не к устройству USB

- 1 Соедините гнездо **LINE-IN** системы с гнездами **AUDIO OUT** другого аудио/видео устройства (такого как VCR, проигрывателя лазерных дисков или кассетного проигрывателя) с помощью «одножильного» кабеля (на одном конце которого имеется штексельный разъем 3.5" для подключения к гнезду **LINE-IN**, тогда как на другом конце есть два белых/красных штексельных разъема для подключения к гнездам AUDIO OUT других устройств).

- 2 Нажмите кнопку **AUX** для того, чтобы выбрать режим внешнего источника звука.

→ Появится "LINE-IN".

Примечания:

- Вы можете выбрать любую функцию регулировки звуковой навигации (например, DSC или DBB).
- См. детальное описание подсоединенного оборудования в его руководстве по использованию.

Использование устройства массовой памяти USB

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

Совместимые устройства массовой памяти USB

С данной системой вы можете использовать:

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плееры USB (USB 2.0 или USB1.1)
- карты памяти (необходимо дополнительное устройство чтения с карт для работы с системой высококачественного воспроизведения)

Примечания:

- В некоторых флэш-плеерах USB (или запоминающих устройствах) хранящиеся данные воспроизводятся с использованием технологии защиты авторских прав. Такие защищенные данные не будут воспроизводиться на других устройствах (таких как данная система высококачественного воспроизведения).
- Совместимость разъемов USB этого устройства:

- a) Это изделие поддерживает большинство запоминающих устройств USB большой емкости, соответствующих стандартам USB MSD.
 - i) К наиболее распространенному классу запоминающих устройств относятся флэш-накопители, карты памяти, флэш-накопители jump drive и т.п.
 - ii) Если на экране компьютера отображается Disc Drive (Дискковод) после подключения внешнего накопителя, то скорее всего, он соответствует MSD и будет работать с этим устройством.
- b) Если внешнему накопителю требуется батарейка/источник питания. Убедитесь в том, что в устройстве пригодна для использования батарейка или сначала зарядите устройство USB и затем снова подключите его к данному устройству.
 - Поддерживаемые типы музыки:
 - a) Устройство поддерживает только незащищенную музыку со следующими расширениями:
.mp3
.wma
 - b) Интернет-музыка не поддерживается, поскольку она защищена технологией DRM (Управление правами на цифровые данные).
 - c) Не поддерживаются расширения, которые заканчиваются на:
".wav"; ".m4a"; ".m4p"; ".mp4"; ".aac" Ë Û.Ô.
 - Нельзя осуществить прямое подключение порта USB к данному устройству, даже если на вашем компьютере есть файлы с расширением ".mp3" и/или ".wma".

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- AAC, WAV, PCM аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless

Как перенести музыкальные файлы с ПК на устройство массовой памяти USB

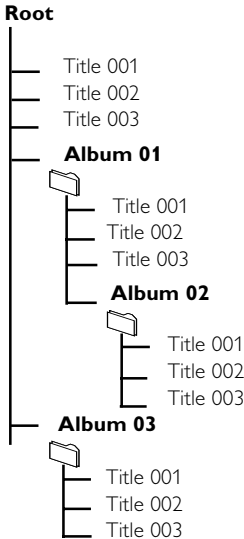
Ваши любимые музыкальные файлы вы можете переместить мышью с ПК на устройство массовой памяти USB.

Для перемещения музыкальных файлов на флэш-плеер можно также использовать его музыкальное управляющее программное обеспечение.

Тем не менее, файлы формата WMA могут не воспроизводиться по причине несовместимости.

Как разместить файлы MP3/WMA на устройстве массовой памяти USB

Данная система высококачественного воспроизведения производит поиск и просмотр файлов MP3/WMA в следующем порядке: папки/подпапки/заголовки. Пример:



Разместите файлы MP3/WMA в различных папках или подпапках, как необходимо.

Примечания:

Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом "00".

- Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.
- WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше). Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows)

- 1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см **Установка: Соединение дополнительного оборудования**)
- 2 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать **USB** (на пульте дистанционного управления нажмите **USB**)

– Если на устройстве USB не обнаружено аудио файлов, на дисплее появляется сообщение NO TRACK.

- 3 Файлы с устройства USB воспроизводятся также, как и альбомы/треки на CD (см **Работа с CD/ MP3**).

Примечания:

- По причине совместимости информация об альбомах/треках может отличаться от информации, отображаемой через музыкальное управляющее программное обеспечение флэш-плеера
- Имена файлов и теги ID3 не на английском языке отображаются как ---.

Технические характеристики

система

Выходная мощность	400 W RMS
Электропитание	220 – 240 V / 50 Hz
Номинальная рабочая потребляемая мощность (1/8 номинальной выходной мощности)	≤ 85W
Входная чувствительность AUX	≤ 500mV
Разделение каналов	≥ 40dB
Искажение	0.7%
Резервный режим экономии энергии	< 1W

DVD

Частотная характеристика. 100Hz-20kHz (±1dB)	
Выход Video	1 V _{Р-Р}
HDMI	480p (60Hz), 720p (60Hz), 1080i (60Hz), 576p (50Hz), 720p (50Hz), 1080i (50Hz)
Чёткость по горизонтали	≥ 500 (TV)
Размеры	430 (W) x 225 (H) x 141 (D) mm
Вес	2.13 kg

УСИЛИТЕЛЬ

Номинальная выходная мощность (THD = 10%) .	
.....	2x75W (4Ω)
Частотная характеристика	
.....	100Hz-20kHz (+0.5/-2 dB)
Отношение сигнал/шум	≥ 60dB
Полное входное сопротивление при нормальной нагрузке	4 Ω

TUNER

Диапазон FM	87.5-108 MHz
Чувствительность предела шума в FM Noise	
.....	≤ 20μ V/M
Сигнал/шум FM	≥ 46dB

Аполонки

Полное сопротивление	4 Ω
Чувствительность	80 ± 4dB
Частотная характеристика	80Hz-16kHz
Размеры	198 (W) x 649 (H) x 163 (D) mm
Вес	3.66 kg each

Subwoofer

Сабвуфер (неэкранированное исполнение)	
.....	6.5"
Сопротивление	8 Ω
Входная мощность	150VW
Размеры (ширина x высота x глубина)	
.....	430 (W) x 265 (H) x 292 (D) mm
Вес	8.6 kg

Пульт дистанционного управления

Расстояние	6m
Угол	± 30°

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте устройство, т.к. это может привести к удару электрическим током! Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Нет электропитания.	✓ Проверьте правильность подсоединения кабеля питания. ✓ Для включения микросистемы DVD нажмите ECO POWER/STANDBY-ON  на верхней панели системы.
Нет изображения.	✓ Убедитесь, что телевизор включен. ✓ Проверьте правильность подсоединения видеокабелей. ✓ Установите правильный канал видеовхода телевизора. Обычно этот канал находится рядом с каналом под номером 00. Или на пульте ДУ телевизора может быть кнопка для выбора канала Auxiliary или канала аудио-/видеовхода. Подробности смотрите в руководстве телевизора. Или переключайте каналы телевизора до тех пор, пока не увидите экран DVD. ✓ При активации функции прогрессивной развертки в телевизоре, не поддерживающем прием этого сигнала или при неправильном подсоединении кабелей, Первые шаги, Установка функции прогрессивной развертки порядок правильной установки прогрессивной развертки или отключите функцию прогрессивной развертки, как указано ниже: 1) Отключите режим прогрессивной развертки или включите режим чересстрочной развертки. 2) Нажмите SYSTEM MENU на пульте дистанционного управления для выхода из меню системы, а затем DISC1 (или DISC 2) и "1" для выхода из прогрессивной развертки.
Изображение искажено	✓ Иногда изображение может немного искажаться. Это нормальное явление. ✓ Очистите диск.
Изображение сильно	✓ Телевизор имеет стандарт цветного телевидения. Если система цветного телевидения диска или системы DVD отличается от системы телевизора, изображение может искажаться или быть черно-белым. Установите правильный параметр 'TV SYSTEM'.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Формат кадра не удается изменить, хотя параметр TV share (Формат кадра) был изменен.

Нет звука, или звук искажен.

Микропроигрыватель DVD не начинает воспроизведение

Микросистема DVD не реагирует на нажатие кнопок.

Невозможно активизировать некоторые функции, как, например, Ракурсы, Субтитры или субтитры на нескольких языках.

- ✓ Формат кадра определяется параметрами диска.
- ✓ Некоторые модели телевизоров не позволяют изменить формат кадра.
- ✓ Отрегулируйте громкость.
- ✓ Убедитесь в правильности подключения громкоговорителей.
- ✓ Замените кабели громкоговорителей.
- ✓ Отсоедините наушники.
- ✓ Воспроизведение приостановлено, включен режим замедленного воспроизведения или режим быстрого поиска. Нажмите ► || чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения.
- ✓ Вставьте диск подходящего формата в лоток. Сторона диска с этикеткой должна быть направлена вверх.
- ✓ Проверьте тип диска, систему цветного телевидения и код региона. Проверьте диск на наличие царапин и загрязненных участков.
- ✓ Нажмите SYSTEM MENU, чтобы закрыть меню настройки.
- ✓ Отмените или измените уровень защиты от воспроизведения.
- ✓ В корпусе системы сконденсировалась влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час.
- ✓ Отсоедините вилку кабеля питания от розетки, а затем вставьте вилку снова.
- ✓ На диске записаны звуковое сопровождение и субтитры только на одном языке.
- ✓ Изменение языка звукового сопровождения и субтитров запрещено параметрами данного диска DVD.
- ✓ Эти функции могут быть недоступны на диске.

При приеме радиопрограмм присутствуют сильные помехи.

- ✓ Настройте приемник на необходимую частоту.
- ✓ Подсоедините антенны.
- ✓ Разложите во всю длину проводную антенну FM. Установите ее в положение наиболее уверенного приема и прикрепите к стене.
- ✓ Подсоедините внешнюю антенну FM.
- ✓ Выберите положение и ориентацию антенны, при которых отмечается наиболее высокое качество приема.
- ✓ Отодвиньте антенну от оборудования, которое вызывает помехи.
- ✓ Поместите систему подальше от телевизора или видеомагнитофона.

Пульт ДУ не работает.

- ✓ Перед нажатием функциональной кнопки выберите источник звука (например, DISC или TUNER).
- ✓ Направляйте пульт ДУ на датчик сигнала пульта ДУ проигрывателя.
- ✓ Сократите расстояние между пультом ДУ и проигрывателем.
- ✓ Устраните все возможные препятствия.
- ✓ Замените батареи.
- ✓ Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.

Слишком низкая яркость дисплея.

- ✓ Нажмите кнопку DIM еще раз.

Низкочастотный фон.

- ✓ Поместите DVD как можно дальше от электрических устройств, которые могут быть причиной электромагнитных помех.

Низкий уровень нижних частот.

- ✓ Убедитесь, что соблюдена полярность подключения всех громкоговорителей.

Включение/выключение прогрессивной развертки невозможно

- ✓ Убедитесь, что для выхода видеосигнала установлено значение 'Pr/Cr Pb/Cb Y'.

Отсутствуют звук и изображение

- ✓ Убедитесь, что кабель RGB/SCART подключен к подходящему устройству (см. раздел "Подключение к телевизору").

Через разъем HDMI не подается аудиосигнал.

- ✓ Проверьте соединение между телевизором и разъемом HDMI проигрывателя DVD.
- ✓ Убедитесь, что телевизор поддерживает параметры 480p/576p/720p/1080i проигрывателя DVD.
- ✓ Убедитесь, что телевизор верно настроен.

Формат кадра: Соотношение горизонтальной и вертикальной сторон отображаемого изображения. Коэффициент соотношения по горизонтали и по вертикали обычного телевизора 4:3, у широкоэкранных телевизоров он равен 16:9.

AUDIO OUT Разъемы аудиовыхода: Разъемы на задней панели системы DVD, посылающей аудиосигнал другой системе (телевизор, громкоговорители и т.д.).

Битрейт: Объем данных в отрывке музыки заданной длины, измеряется в килобитах в секунду или кбит/с. Или скорость записи. Как правило, чем выше битрейт, тем быстрее скорость записи и тем выше качество звука. Однако файлы с высоким битрейтом занимают больше места на диске.

Раздел: Фрагмент изображения или отрывок музыки на диске DVD, который является меньше заголовка. Заголовок состоит из нескольких разделов. Каждому разделу присвоен номер, позволяющий в любое время перейти к нему.

Меню диска: Экран дисплея для выбора изображений, звучаний, субтитров, ракурсов и т.д., записанных на диске DVD.

Dolby Digital: Система пространственного звучания, разработанная Dolby Laboratories, может содержать до шести каналов цифрового звука (передние левый и правый, объемные левый, правый и центральный).

DTS: Digital Theatre Systems. Это система пространственного звучания, но она отличается от Dolby Digital. Форматы были созданы разными компаниями.

JPEG: Система сжатия данных неподвижного изображения, предложенная Joint Photographic Expert Group, которая отличается малозначительным снижением качества изображения, несмотря на высокую степень сжатия.

MP3: Формат файлов с системой сжатия звуковых данных. "MP3" - это аббревиатура Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Используя формат MP3, на один диск CD-R или CD-RW можно записать приблизительно в 10 раз больше данных, чем на обычный диск.

Блокировка доступа: Функция DVD, ограничивающая воспроизведение диска возрастом пользователей в соответствии с уровнем защиты в каждой стране. На разных дисках установлены различные уровни защиты; при активации воспроизведение будет запрещено, если уровень программы выше

уровня, установленного пользователем.

PCM (кодowo-импульсная модуляция): Система преобразования сигнала аналогового звука в цифровой сигнал для дальнейшей обработки, преобразование осуществляется без сжатия.

Управление воспроизведением (PBC):

Относится к сигналу, записанному на видеодисках и дисках SVCD для управления воспроизведением. При помощи меню, записанных на видеодиск или диск SVCD, поддерживающий PBC, возможно использование интерактивных программ, а также программ с функцией поиска.

Код региона: Система, предусматривающая воспроизведение диска только в отдельном регионе. Устройство воспроизводит диски только с таким же кодом региона. Код региона устройства указан на наклейке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со ВСЕМИ регионами).

S-Video: Служит для получения четкого изображения, посылая отдельные сигналы для яркости и цвета. Использовать S-video можно только, если у телевизора есть входной разъем S-video In.

Частота воспроизведения: Частота воспроизводимых данных, где аналоговые данные преобразуются в цифровые. Частота воспроизведения численно представляет количество преобразований исходного аналогового сигнала в секунду.

Surround: Система для создания реалистичных трехмерных звуковых полей, полных реализма, требующая при помощи расстановки громкоговорителей вокруг слушателя.

Заголовок: Самый крупный фрагмент музыки или изображения DVD и т.д. в видеопрограмме или целый альбом аудиопрограммы. Каждому заголовку присваивается номер для быстрого перехода к требуемому заголовку.

VIDEO OUT Разъем видеовыхода: Разъем на задней панели системы DVD, через который передается видеосигнал на телевизор.

HDMI: High Definition Multimedia Interface (Мультимедийный интерфейс высокой четкости) Набор функциональных возможностей разработан рабочей группой HDMI Working Group. Он сочетает в себе многоканальное аудиовоспроизведение и видеовоспроизведение высокой четкости и дает возможность управлять сигналом при помощи единого цифрового интерфейса проигрывателей DVD, цифровых телевизоров и других аудио- и видеоприборов.



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



АЕ68

№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
 - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
 - в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
 - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитолы, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

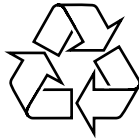
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCD988

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCCJ.W Wang-0723